

مجموعة بنك الكويت الوطني

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

31 مارس 2012 [غير المدققة]

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع  
31 مارس 2012 (غير مدقق)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	إيضاحات
121,842	126,643	إيرادات فوائد
28,165	31,325	مصروفات فوائد
93,677	95,318	صافي إيرادات الفوائد
25,601	26,039	صافي أتعاب وعمولات
1,449	1,368	صافي أرباح استثمارات في أوراق مالية
5,515	5,973	صافي أرباح التعامل بالعملات الأجنبية
1,793	695	إيرادات توزيعات أرباح
4,164	3,993	حصة في نتائج شركات زميلة
394	335	إيرادات تشغيل أخرى
38,916	38,403	إيرادات غير الفوائد
132,593	133,721	صافي إيرادات التشغيل
23,146	22,455	مصروفات موظفين
14,038	12,425	مصروفات إدارية أخرى
2,849	3,054	استهلاك مبانٍ ومعدات
1,042	1,012	إطفاء موجودات غير ملموسة
41,075	38,946	مصروفات التشغيل
91,518	94,775	ربح التشغيل قبل مخصصات خسائر الائتمان وخسائر انخفاض القيمة
5,581	9,185	مخصص خسائر ائتمان محمل - محدد
1,024	(1,166)	مخصص (الإفراج عن) خسائر ائتمان محمل - عام
84,913	86,756	ربح التشغيل قبل الضرائب
3,856	5,460	الضرائب
81,057	81,296	ربح الفترة
80,792	81,035	الخاص بـ :
265	261	مساهمي البنك
81,057	81,296	الحصص غير المسيطرة
19 فلس	19 فلس	4 ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2011	2012	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
81,057	81,296	ربح الفترة
384	3,475	الإيرادات الشاملة الأخرى
(1,285)	(1,220)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(126)	(109)	صافي الأرباح من استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل المجمع
(12,137)	868	الحصة في الخسائر الشاملة الأخرى لشركات زميلة
(13,164)	3,014	فروق ترجمة عملات من عمليات أجنبية
67,893	84,310	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى للفترة مدرجة ضمن حقوق الملكية
67,844	84,114	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
49	196	الخاصة بـ :
67,893	84,310	مساهمي البنك
		الحصص غير المسيطرة

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع  
31 مارس 2012 (غير مدقق)

31 مارس 2011 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2011 الف دينار كويتي	31 مارس 2012 الف دينار كويتي	إيضاحات
			<b>الموجودات</b>
2,341,417	1,271,252	1,750,771	نقد وودائع بإشعارات قصيرة الأجل
557,776	454,378	508,882	سندات بنك الكويت المركزي
-	-	2,498	أذونات خزانة حكومة الكويت
428,804	396,304	388,824	سندات خزانة حكومة الكويت
338,489	787,517	823,305	ودائع لدى البنوك
7,911,660	8,182,226	8,270,780	قروض وسلف للعملاء
1,356,209	1,503,035	1,607,257	استثمارات في أوراق مالية
506,817	527,978	533,589	استثمار في شركات زميلة
174,135	174,201	175,085	أراضي ومباني ومعدات
219,263	215,503	213,669	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
74,936	114,454	119,332	موجودات أخرى
<u>13,909,506</u>	<u>13,626,848</u>	<u>14,393,992</u>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
4,404,748	4,310,339	4,733,712	مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
7,160,859	6,799,192	7,196,782	ودائع العملاء
195,533	180,744	199,135	مطلوبات أخرى
<u>11,761,140</u>	<u>11,290,275</u>	<u>12,129,629</u>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
395,772	395,772	435,349	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
-	39,577	-	6 بقيمة 100 فلس لكل سهم
179,897	197,886	197,886	أسهم منحة مقترح إصدارها
699,840	699,840	699,840	احتياطي قانوني
(17,683)	(33,415)	(30,924)	5 حساب علاوة إصدار أسهم
20,544	20,403	18,087	أسهم خزينة
117,058	117,058	117,058	احتياطي أسهم خزينة
725,107	729,601	810,547	احتياطي عام
(23,751)	(33,032)	(32,446)	أرباح محتفظ بها
29,786	23,357	25,850	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
8,879	10,469	10,955	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
			احتياطي المدفوعات بالأسهم
<u>2,135,449</u>	<u>2,167,516</u>	<u>2,252,202</u>	6 إجمالي رأس المال والاحتياطيات
-	157,092	-	أرباح نقدية مقترح توزيعها
2,135,449	2,324,608	2,252,202	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
12,917	11,965	12,161	الحصص غير المسيطرة
<u>2,148,366</u>	<u>2,336,573</u>	<u>2,264,363</u>	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>13,909,506</u>	<u>13,626,848</u>	<u>14,393,992</u>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

محمد عبد الرحمن البحر  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع  
31 مارس 2012 (غير مدقق)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس  
2011 2012  
الف الف  
دينار كويتي دينار كويتي

إيضاحات

2011	2012		أنشطة التشغيل
81,057	81,296		ربح الفتوة
			تعديلات لـ:
(1,449)	(1,368)		صافي أرباح استثمارات في أوراق مالية
(1,793)	(695)		إيرادات توزيعات أرباح
(4,164)	(3,993)		حصة في نتائج شركات زميلة
2,849	3,054		استهلاك مباني ومعدات
1,042	1,012		إطفاء موجودات غير ملموسة
6,605	8,019		مخصص خسائر ائتمان محمل
582	486		احتياطي المدفوعات بالأسهم
3,856	5,460	3	الضرائب
88,585	93,271		ربح التشغيل قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
			التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
(122,534)	(54,504)		سندات بنك الكويت المركزي
-	(2,498)		أذونات خزانة حكومة الكويت
(6,667)	7,480		سندات خزانة حكومة الكويت
377,933	(35,788)		ودائع لدى البنوك
(64,686)	(96,852)		قروض وسلف العملاء
(2,321)	(4,878)		موجودات أخرى
330,868	423,373		مبالغ مستحقة للبنوك ومؤسسات مالية أخرى
775,621	397,590		ودائع العملاء
(8,102)	14,669		مطلوبات أخرى
-	(2,364)		ضرائب مدفوعة
1,368,697	739,499		صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
			أنشطة الاستثمار
(532,642)	(532,338)		شراء استثمارات في أوراق مالية
497,024	431,739		المحصل من بيع/ استرداد استثمارات في أوراق مالية
1,793	695		إيرادات توزيعات أرباح
194	16		المحصل من بيع أراضي ومباني ومعدات
(2,829)	(3,954)		شراء أراضي ومباني ومعدات
(36,460)	(103,842)		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
(143,567)	(157,181)	6	توزيعات أرباح مدفوعة
(7,206)	(57)		شراء أسهم خزينة
161	232		المحصل من بيع أسهم خزينة
(150,612)	(157,006)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
1,181,625	478,651		الزيادة في النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل
(12,137)	868		فروق ترجمة عملات من عمليات أجنبية
1,171,929	1,271,252		النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 1 يناير
2,341,417	1,750,771		النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 31 مارس

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع  
31 مارس 2012 (غير مدقق)

ألف دينار كويتي

### حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك

المجموع	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	أرباح نقدية مقترح توزيعها	احتياطي المدفوعات بالأسهم	التغيرات المترابطة في القيمة العادلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	أرباح محتفظ بها	احتياطي عام	احتياطي أسهم خزينة	أسهم خزينة	حساب علاوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	أسهم منحة مقترح إصدارها	رأس المال	
2,336,573	11,965	2,324,608	157,092	10,469	23,357	(33,032)	729,601	117,058	20,403	(33,415)	699,840	197,886	39,577	395,772	في 1 يناير 2012
81,296	261	81,035	-	-	-	-	81,035	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
3,014	(65)	3,079	-	-	2,493	586	-	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
84,310	196	84,114	-	-	2,493	586	81,035	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(39,577)	39,577	إصدار أسهم منحة (إيضاح 6)
-	-	-	89	-	-	-	(89)	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح من بيع أسهم خزينة
(157,181)	-	(157,181)	(157,181)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح 6)
232	-	232	-	-	-	-	-	(2,316)	2,548	-	-	-	-	-	بيع أسهم الخزينة
(57)	-	(57)	-	-	-	-	-	-	(57)	-	-	-	-	-	شراء أسهم الخزينة
486	-	486	-	486	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المدفوعات بالأسهم
<u>2,264,363</u>	<u>12,161</u>	<u>2,252,202</u>	<u>-</u>	<u>10,955</u>	<u>25,850</u>	<u>(32,446)</u>	<u>810,547</u>	<u>117,058</u>	<u>18,087</u>	<u>(30,924)</u>	<u>699,840</u>	<u>197,886</u>	<u>-</u>	<u>435,349</u>	في 31 مارس 2012
2,230,503	12,868	2,217,635	143,505	8,297	30,561	(11,578)	644,377	117,058	22,316	(12,410)	699,840	179,897	35,979	359,793	في 1 يناير 2011
81,057	265	80,792	-	-	-	-	80,792	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(13,164)	(216)	(12,948)	-	-	(775)	(12,173)	-	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
67,893	49	67,844	-	-	(775)	(12,173)	80,792	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(35,979)	35,979	إصدار أسهم منحة (إيضاح 6)
-	-	-	62	-	-	-	(62)	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح من بيع أسهم خزينة
(143,567)	-	(143,567)	(143,567)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح 6)
161	-	161	-	-	-	-	-	(1,772)	1,933	-	-	-	-	-	بيع أسهم الخزينة
(7,206)	-	(7,206)	-	-	-	-	-	-	(7,206)	-	-	-	-	-	شراء أسهم الخزينة
582	-	582	-	582	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المدفوعات بالأسهم
<u>2,148,366</u>	<u>12,917</u>	<u>2,135,449</u>	<u>-</u>	<u>8,879</u>	<u>29,786</u>	<u>(23,751)</u>	<u>725,107</u>	<u>117,058</u>	<u>20,544</u>	<u>(17,683)</u>	<u>699,840</u>	<u>179,897</u>	<u>-</u>	<u>395,772</u>	في 31 مارس 2011

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

## 1 - التأسيس والتسجيل

تم التصريح بإصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") للفترة المنتهية في 31 مارس 2012 وفقاً لقرار أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ 8 أبريل 2012. إن البنك هو شركة مساهمة عامة تأسست في الكويت في عام 1952 ومسجلة كمصرف لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو شارع عبد الله الأحمد، ص. ب 95 الصفاة 13001 الكويت.

## 2 - السياسات المحاسبية

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي". إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة مماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

تم إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: التحقق المبدئي والقياس" حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبقة على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها.

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة لبيانات مالية سنوية مجمعة معدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن يتم الإطلاع عليها مقترنة بالبيانات المالية السنوية المجمعة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011. إضافة إلى ذلك، فلن نتائج الفترات المرحلية لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية ال تي تنتهي في 31 ديسمبر 2012.

إن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تسري للفترة المحاسبية السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2012 لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

## 3 - الضرائب

الثلاثة أشهر المنتهية في	
31 مارس	
2011	2012
ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي
577	563
1,608	1,556
668	624
1,003	2,717
<u>3,856</u>	<u>5,460</u>

حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي  
ضريبة دعم العمالة الوطنية  
الزكاة  
الضريبة على الفروع والشركات التابعة بالخارجية

## 4- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. يتم احتساب ربحية السهم المخففة بتقسيم ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي سيتم إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخففة المحتملة إلى أسهم عادية. إن ربحية السهم المخففة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين لا ينتج عنها أي تغييرات من ربحية السهم الأساسية المسجلة.

الثلاثة أشهر المنتهية في  
31 مارس

2011	2012	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
80,792	81,035	الربح الخاص بمساهمي البنك
4,341,996	4,321,932	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة بالصافي بعد أسهم الخزينة (ألف)
19 فلس	19 فلس	ربحية السهم الأساسية والمخففة

تم تعديل احتساب ربحية السهم الأساسية للفترة المنتهية في 31 مارس 2011 لتشمل أسهم المنحة المصدرة في 2012.

## 5 - أسهم الخزينة

في 31 مارس 2012، كان لدى البنك أسهم الخزينة التالية:

31 مارس 2011	31 ديسمبر 2011 (مدققة)	31 مارس 2012	
15,721,998	30,423,135	30,968,287	عدد أسهم الخزينة
0.4%	0.8%	0.7%	أسهم الخزينة كنسبة من إجمالي الأسهم قيد الإصدار
17,683	33,415	30,924	تكلفة أسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)
17,923	34,074	33,446	القيمة السوقية لأسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)

إن الحركة في أسهم الخزينة هي كما يلي:

2011	2012	
10,294,498	30,423,135	الرصيد كما في 1 يناير
6,160,000	50,000	المشتريات
(1,607,607)	(2,324,015)	المبيعات
875,107	2,819,167	إصدار أسهم منحة
15,721,998	30,968,287	الرصيد كما في 31 مارس



## 6- توزيعات أرباح مدفوعة

وافقت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقد في 11 مارس 2012 على توزيع أسهم منحة بنسبة 10% (2010: 10%) وتوزيعات أرباح نقدية بقيمة 40 فلساً للسهم (2010: 40 فلس للسهم) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. لقد تم دفع توزيعات الأرباح النقدية لاحقاً، وقد أدت أسهم المنحة إلى زيادة عدد الأسهم بعدد 395,772,511 سهماً (2010: 359,793,192 سهماً) وزيادة في رأس المال بمبلغ 39,577 ألف دينار كويتي (2010: 35,979 ألف دينار كويتي).

## 7- تحليل القطاعات

تنظم المجموعة وتدير عملياتها من حيث المبدأ حسب القطاع الجغرافي، وبصورة أساسية محلي ودولي. وتقسم المجموعة أعمالها في القطاع المحلي إلى الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة والخدمات المصرفية للشركات والأعمال المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول ومركز المجموعة. يتم تصنيف كافة العمليات خارج الكويت كقطاع دولي. تعالج الإدارة عمليات هذه القطاعات بشكل منفصل لأغراض اتخاذ القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء.

### الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة

يقدم قطاع الخدمات المصرفية الاستهلاكية مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للأفراد. تتضمن مجموعة المنتجات القروض الاستهلاكية والبطاقات الائتمانية والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى المتعلقة بالفروع. كما يقدم قطاع الخدمات المصرفية الخاصة مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية المبتكرة حسب طلب العميل إلى العملاء الأفراد والمؤسسات ذوي الملاءة المالية المرتفعة.

### الخدمات المصرفية للشركات

يقدم قطاع الخدمات المصرفية للشركات منتجات وخدمات شاملة للعملاء أصحاب الأعمال والشركات بما في ذلك الإقراض والودائع والتمويل التجاري وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الاستشارية.

### الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول

يقدم قطاع الخدمات المصرفية الاستثمارية مجموعة كاملة لاستشارات السوق الرأسمالي والخدمات التنفيذية. تتضمن أنشطة إدارة الأصول إدارة الثروات وإدارة الأصول وأنشطة الأمانة والوساطة والأبحاث.

### مركز المجموعة

يتضمن مركز المجموعة الخزينة والاستثمارات والشركة الزميلة في الكويت والأنشطة المعروفة الأخرى للمجموعة. تقدم الخزينة مجموعة كاملة لخدمات الخزينة والمنتجات لعملائها، وهي مسؤولة عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق للبنك. ويتضمن مركز المجموعة أي أنشطة أخرى فيما يتعلق بتسعير التحويلات والتوزيعات بين القطاعات.

### الدولي

يضم الدولي كافة الفروع والشركات التابعة والشركات الزميلة خارج الكويت.

7 - تحليل القطاعات (تتمة)

يبين الجدول التالي معلومات صافي إيرادات التشغيل وربح الفترة وإجمالي الموجودات المتعلقة بقطاعات الأعمال للمجموعة:

31 مارس 2012						
المجموع ألف دينار كويتي	الهولي ألف دينار كويتي	مركز المجموعة ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية للشركات ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة ألف دينار كويتي	
						الثلاثة أشهر
133,721	29,759	8,866	7,041	42,050	46,005	صافي إيرادات التشغيل
81,296	16,463	(891)	4,181	32,880	28,663	ربح الفترة
14,393,992	5,268,365	1,830,241	60,783	4,310,801	2,923,802	إجمالي الموجودات
31 مارس 2011						
المجموع ألف دينار كويتي	الهولي ألف دينار كويتي	مركز المجموعة ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية للشركات ألف دينار كويتي	الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة ألف دينار كويتي	
						الثلاثة أشهر
132,593	27,060	9,141	5,978	46,053	44,361	صافي إيرادات التشغيل
81,057	11,166	182	3,119	39,998	26,592	ربح الفترة
13,909,506	4,716,715	1,951,590	79,755	4,374,315	2,787,131	إجمالي الموجودات

8 - ارتباطات والتزامات طارئة

31 مارس 2011 ألف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2011 ألف دينار كويتي	31 مارس 2012 ألف دينار كويتي	
87,032	99,555	102,856	التزامات نيابة عن العملاء مقابل التزامات مماثلة من قبلهم:
360,607	281,398	268,908	حوالات مقبولة
1,708,601	1,685,644	1,736,618	خطابات اعتماد
			كفالات
2,156,240	2,066,597	2,108,382	

إن الالتزامات غير القابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية تبلغ 223,171 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 184,196 ألف دينار كويتي و 31 مارس 2011: 93,483 ألف دينار كويتي). يتضمن هذا البند التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية غير قابلة للإلغاء على مدى فترة التسهيلات أو يتم إلغاؤها فقط استجابة لتغير مادي أو جوهري عكسي.

## 8 - ارتباطات والتزامات طارئة (تتمة)

تعرض المجموعة ضمن المسار الطبيعي للنشاط لمخاطر التزامات ائتمان متنوعة غير مباشرة، ومع أنها لم تنعكس في بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع إلا أنها تخضع لمعايير منح الائتمان العادية وإلى الإشراف المالي وإجراءات المراقبة.

إن هذه الالتزامات الائتمانية لا تمثل بالضرورة احتياجات نقدية مستقبلية، نظراً لأن الكثير من هذه الالتزامات سوف تنتهي صلاحيتها أو يتم إنهاء عقودها دون أن يتم تمويلها. إن خسائر الائتمان، إن وجدت، والتي ربما تنتج من تلك الالتزامات لا يتوقع أن تكون جوهرية.

## 9 - مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة

إن مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة هي أدوات مالية تتحدد قيمتها بالرجوع إلى أسعار الفائدة أو أسعار صرف العملات الأجنبية على التوالي. تمثل المبالغ الاسمية الأصلية فقط المبالغ التي يطبق عليها نسبة أو سعراً لتحديد مبالغ التدفقات النقدية التي سيتم تبادلها، وهي لا تمثل الربح أو الخسارة المحتملين المتعلقين بمخاطر السوق أو الائتمان التي تنسم بها تلك الأدوات.

تتعامل المجموعة في مبادلات أسعار الفائدة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة ولتقديم حلول إدارة مخاطر أسعار الفائدة للعملاء. وكذلك تتعامل المجموعة في عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة للعملاء ولإدارة مراكز العملات الأجنبية والتدفقات النقدية لديها.

تظهر مبادلات أسعار الفائدة المستخدمة لتغطية التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية والمؤهلة كأدوات تغطية فعالة للمجموعة كمبادلات أسعار فائدة محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة. تدرج مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة الأخرى للعملاء أو تستخدم لغرض التغطية ولكنها لا تفي بالمعايير المؤهلة لمحاسبة التغطية. يتم تغطية التعرض للمخاطر على حساب مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء من خلال الدخول في معاملات مماثلة مع أطراف مؤهلة أو من خلال المعاملات الأخرى لتقليل المخاطر.

إن القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة و عقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة المدرجة في السجلات المالية بالإضافة إلى القيمة الاسمية لها هي كما يلي:

31 مارس 2011			31 ديسمبر 2011 (مدققة)			31 مارس 2012			
القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
165,336	9,674	67	156,684	14,254	73	163,336	15,129	88	مبادلات أسعار الفائدة (محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة)
58,223	161	701	58,506	123	1,678	55,560	67	67	مبادلات أسعار الفائدة (أخرى) عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة
828,629	4,680	2,877	1,039,998	2,425	7,399	861,505	2,819	5,549	
1,052,188	14,515	3,645	1,255,188	16,802	9,150	1,080,401	18,015	5,704	

إن صافي القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة المحتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة كما في 31 مارس 2012 سالبة بمبلغ 15,041 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: سالبة بمبلغ 14,181 ألف دينار كويتي و 31 مارس 2011: سالبة بمبلغ 9,607 ألف دينار كويتي). بلغ الربح غير المحقق المقابل من الإيرادات الثابتة المغطاة للموجودات المالية 14,393 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 12,248 ألف دينار كويتي و 31 مارس 2011: 10,530 ألف دينار كويتي).

## 10 - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن أطرافاً معينة ذات علاقة (المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفين في البنك وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها تأثيراً ملموساً وشركات زميلة للمجموعة) كانوا عملاء للبنك وشركاته التابعة ضمن دورة العمل الطبيعية. إن مثل تلك المعاملات قد تمت وحددت لها أسعار فائدة و ضمانات بنفس الشروط الأساسية السائدة في تلك الأوقات بالنسبة لعمليات مماثلة لها مع أطراف غير ذات علاقة ولم تتضمن مخاطر بما يزيد عن المعدل المعتاد.

وفقاً لتعليمات البنك المركزي المتعلقة بالقروض الممنوحة إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم، فإن تلك القروض تؤمن بالحصول على ضمانات ملموسة.

إن تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة وموظفي البنك التنفيذيين والأرصدة لدى الشركات الزميلة كما في تاريخ التقارير المالية هي كما يلي:

31 مارس 2011 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2011 الف دينار كويتي	31 مارس 2012 الف دينار كويتي	عدد الأطراف ذات العلاقة			عدد أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين التنفيذيين			
			31 مارس 2011	31 ديسمبر 2011	31 مارس 2012	31 مارس 2011	31 ديسمبر 2011	31 مارس 2012	
									اعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة
163,088	235,723	<b>233,486</b>	14	14	<b>15</b>	4	5	<b>3</b>	قروض (مضمونة)
63,908	14,787	<b>15,336</b>	21	13	<b>14</b>	2	2	<b>1</b>	التزامات طارئة
38	89	<b>37</b>	3	2	<b>2</b>	6	7	<b>8</b>	بطاقات ائتمان
123,195	70,166	<b>24,030</b>	25	15	<b>15</b>	9	9	<b>9</b>	ودائع
332,064	390,751	<b>413,381</b>	24	17	<b>17</b>	4	5	<b>4</b>	ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية
2,164	7,612	<b>2,370</b>							إيرادات فوائد وأتعاب
239	1,012	<b>285</b>							مصروفات فوائد
									موظفون تنفيذيون
279	792	<b>791</b>	-	-	-	6	8	<b>8</b>	قروض
11	6	<b>6</b>	-	-	-	1	1	<b>1</b>	التزامات طارئة
30	30	<b>2</b>	-	-	-	5	5	<b>4</b>	بطاقات ائتمان
1,818	1,854	<b>995</b>	-	-	-	15	16	<b>15</b>	ودائع
3	6	<b>5</b>							إيرادات فوائد وأتعاب
7	15	<b>1</b>							مصروفات فوائد
									شركات زميلة
163,849	220,721	<b>110,345</b>							إيداعات
76,713	38,834	<b>59,504</b>							حوالات مقبولة

## 11 - مدفوعات للإدارة العليا

تتكون المدفوعات للإدارة العليا ومنها المدراء التنفيذيين مما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في		
31 مارس		
2011	2012	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
2,623	2,769	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
171	190	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
348	281	المدفوعات بالأسهم
<u>3,142</u>	<u>3,240</u>	